

KURZGEFASSTE BERICHTE DER GEMEINDERATSSITZUNGEN RAPPORTS SUCCINCTS DES SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL

19.12.2012

	Gewöhn. Haushalt	Außergewöhn. Haushalt		Service ordinaire	Service extraordinaire
Total der Einnahmen	18 292 825,87	1 787 003,06	Total des Recettes	18 292 825,87	1 787 003,06
Total der Ausgaben	16 591 453,31	5 579 046,90	Total des Dépenses	16 591 453,31	5 579 046,90
Boni 2012	1 701 372,56	--	Boni propre à l'exercice	1 701 372,56	--
Mali 2012	--	3 792 043,84	Mali propre à l'exercice	--	3 792 043,84
Boni, Abrechnung 2011	4 070 514,42	--	Boni du compte 2011	4 070 514,42	--
Mali, Abrechnung 2011	--	--	Mali du compte 2011	--	--
Gesamtboni	5 771 886,98	--	Boni général	5 771 886,98	--
Gesamt mali	--	3 792 043,84	Mali général	--	3 792 043,84
Übertrag	- 3 792 043,84	+ 3 792 043,84	Transfert	-3 792 043,84	+3 792 043,84
Boni Ende 2012	1 979 843,14	--	Boni présumé fin exercice	1 979 843,14	--

- genehmigt mit 6 Ja-Stimmen (LSAP), 4 Nein-Stimmen (DP und CSV) sowie einer Enthaltung (DP) die Haushaltsvorlage 2013.

- arrête avec six voix (LSAP) contre quatre voix (DP et CSV) et une abstention (DP) le budget de l'exercice 2013.

	Gewöhn. Haushalt	Außergewöhn. Haushalt		Service ordinaire	Service extraordinaire
Total der Einnahmen	17 537 760,08	13 910 246,22	Total des Recettes	17 537 760,08	13 910 246,22
Total der Ausgaben	15 972 531,08	16 648 232,89	Total des Dépenses	15 972 531,08	16 648 232,89
Voraussichtliches Boni 2013	1 565 229,00	--	Boni propre à l'exercice 2013	1 565 229,00	--
Voraussichtliches Mali 2013	--	2 737 986,67	Mali propre à l'exercice 2013	--	2 737 986,67
Boni, rektif. Haushalt 2012	2 979 843,14	--	Boni présumé du rectificatif 2012	2 979 843,14	--
Mali, rektif. Haushalt 2012	--	--	Mali présumé du rectificatif 2012	--	--
Gesamtboni	3 545 072,14	--	Boni général	3 545 072,14	--
Gesamt mali	--	2 737 986,67	Mali général	--	2 737 986,67
Übertrag	- 2 737 986,67	+ 2 737 986,67	Transfert	- 2 737 986,67	+ 2 737 986,67
Definitives Boni	807 085,47	--	Boni définitif fin 2013	807 085,47	--

Punkt 3: Straßen und Wegenetz

Der Vorschlag der Straßenbauverwaltung nachfolgende aufgezählte Strassen neu einzustufen, wird einstimmig vom Gemeinderat angenommen:

- N26 (rue Grande-Duchesse Charlotte) -> N12
- N12 (rue Michel Thilges) -> N25
- N12 (Grand-Rue + avenue du 31 août 1942) -> Gemeindegeweg
- CR 318 (route de Bastogne) -> Gemeindegeweg
- CR319b (rue de la Chapelle) -> Gemeindegeweg
- N26A (route d'Ettelbruck) -> N12

Point 3: Voirie

Le conseil s'exprime à l'unanimité en faveur du reclassement, respectivement du déclassement de certaines rues conformément à la proposition des Ponts & Chaussées:

- N26 (rue Grande-Duchesse Charlotte) -> N12
- N12 (rue Michel Thilges) -> N25
- N12 (Grand-rue + avenue du 31 août 1942) -> Chemin Vicinal
- CR 318 (rte de Bastogne) -> Chemin Vicinal
- CR319b (rue de la Chapelle) -> Chemin Vicinal
- N26A (rte d'Ettelbruck) -> N12